



GEK.MEE.DEC.R365

Modbus RS485

Dreiphasen-Energiezähler 65A
Contatore di energia trifase 65A
Three-phase energy meter 65A

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Handbuch
Al Manuale
To the manual



link.my-gekko.com/062

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



DE

Produktbeschreibung

Der **dreiphasen Energiezähler** für REG Einbau 3 TE besitzt eine Modbus RS485 Schnittstelle für die direkte Energiemessung bis zu 65A.

Sicherheit VORSICHT! Elektrische Spannung!

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Gehäuse	Kunststoff
Farbe	Grau
Montage	REG Montage
Abmessungen	B x H x T / 90 x 53 x 63 mm
REG Aufbau Einheiten	3 REG Einheiten
Spannungsversorgung	Eigene Stromversorgung
Datenschnittstellen	ModBus RS485
Messart	Wandlermessung [EM330DIN] oder Direktmessung bis 65 AAC [EM340DIN]
Genauigkeit	± 0,5 % RDG (V, A)
Display	LCD mit Hintergrundbeleuchtung, 8 DGT, 3 Zeilen, alphanumerisch
Schutzart	IP51
Zertifizierungen	EN62053-21, EN50470-3

IT

Descrizione del prodotto

Il **contatore energetico diretto** a tre moduli è provvisto di un'interfaccia Modbus RS485 per la misurazione diretta dell'energia trifase fino a 65A.

Sicurezza ATTENZIONE! Tensione elettrica!

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarlo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Alloggiamento	Plastica
Colore	Grigio
Montaggio	Montaggio su guida DIN
Dimensioni	L x A x P / 90 x 53 x 63 mm
Unità di montaggio su guida DIN	3 Moduli DIN
Alimentazione elettrica	Alimentazione propria
Interfacce dati	ModBus RS485
Tipo di misura	Misura del trasduttore [EM330DIN] oppure Misurazione diretta a 65 AAC [EM340DIN]
Precisione	± 0,5 % RDG (V, A)
Display	LCD retroilluminato, 8 DGT, 3 Linee, alfanumerico
Grado di protezione	IP51
Certificazioni	EN62053-21, EN50470-3

EN

Product description

Direct three module energy counter equipped with a Modbus RS485 interface for the direct energy measurement up to 65A three-phase.

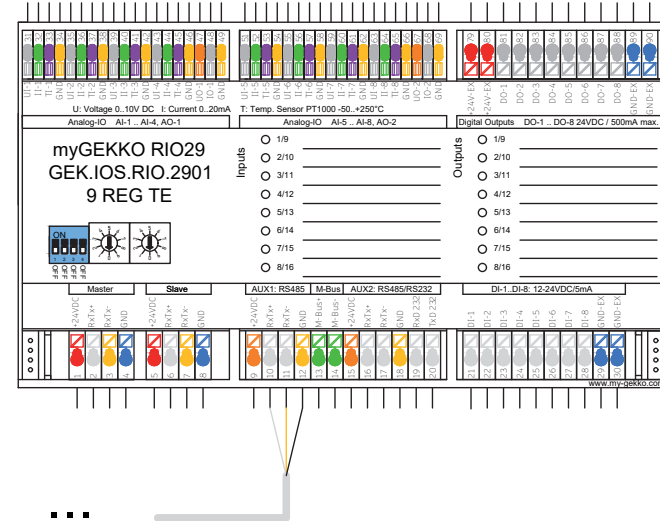
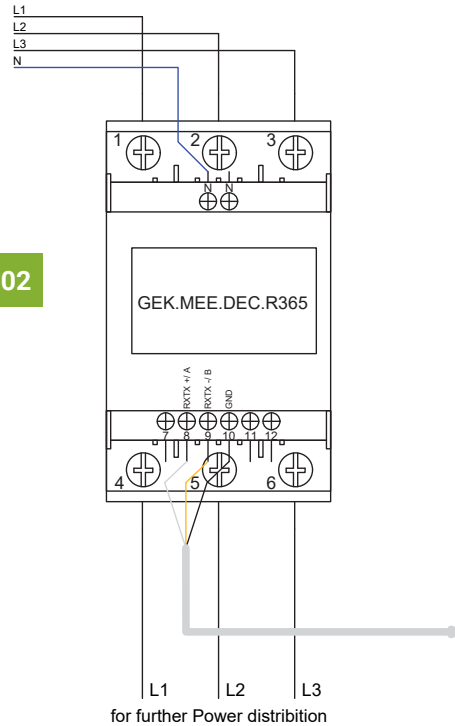
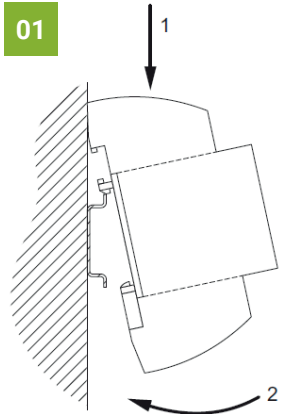
Security CAUTION! Electric voltage!

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Housing	Plastic
Color	Gray
Mounting	DIN rail mounting
Dimensions	W x H x D / 90 x 53 x 63 mm
DIN rail mounting units	3 DIN-Modules
Power supply	Own power supply
Data interfaces	ModBus RS485
Measurement method	Transducer measurement [EM330DIN] or Direct measurement to 65 AAC [EM340DIN]
Accuracy	± 0,5 % RDG (V, A)
Display	Backlit LCD, 8 DGT, 3 Lines, alphanumeric
Protection degree	IP51
Certifications	EN62053-21, EN50470-3

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide



1

DE Montage:

Die Montage kann in Verteilern oder Dosen mit Hutprofilschiene durchgeführt werden und muss in trockenen Innenräumen erfolgen. Der Aktor benötigt 3 Teilungseinheiten.

IT Montaggio:

L'installazione può essere effettuata in distributori o scatole con guide a cilindro e deve avvenire in locali interni asciutti. L'attuatore richiede 3 unità di passo.

EN Assembly:

The installation can be carried out in distributors or boxes with DIN rails and must take place in dry interior rooms. The actuator requires 3 DIN rail units.

2

DE Anschluss:

Schließen Sie den Energiezähler nach dem Schema an. Der Zähler kann direkt an einen Gebäuderegler, myGEKKO NODE oder myGEKKO RIO angeschlossen werden.

IT Collegamento:

Collegare il contatore di energia secondo lo schema. Il contatore può essere collegato direttamente a un controllore dell'edificio, myGEKKO NODE o myGEKKO RIO.

EN Connection:

Connect the energy meter according to the diagram. The meter can be connected directly to a building controller, myGEKKO NODE or myGEKKO RIO.

3

DE Konfiguration:

Im myGEKKO OS, wechseln Sie in das System Energiezähler und erstellen ein neues Element. Öffnen Sie die IO-Konfiguration und wählen statt „Impulszähler“ „Modbus-Zähler“ aus. Als Typ wählen Sie „Gavazzi(EM1xx B9600)“. Bei Port den Anschluss wählen, an welchen der Modbus Zähler angeschlossen ist.

IT Configurazione:

Nel sistema operativo myGEKKO, passare al sistema Energy Meter e creare un nuovo elemento. Aprire la configurazione IO e selezionare „Modbus meter“ invece di „Pulse meter“. Selezionare „Gavazzi(EM1xx B9600)“ come tipo. Per Porta, selezionare la porta a cui è collegata il contatore Modbus.

EN Configuration:

In the myGEKKO OS, switch to the Energy Meter system and create a new element. Open the IO configuration and select „Modbus meter“ instead of „Pulse meter“. Select „Gavazzi(EM1xx B9600)“ as type. For Port, select the port to which the Modbus energy meter is connected.

DE Lieferumfang:

- › Energiezähler
- › Produktblatt

IT Contenuti:

- › Contatore di energia
- › Scheda tecnica

EN Contents:

- › Energy meter
- › Product sheet